



NATIONAL CAPITAL COMMISSION
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

TENDER ADDENDUM

Eastern Lands and Sussex – Maintenance management Contract

AL1796

May 27, 2019

ADDENDUM No. 2

ADDENDA À LA SOUMISSION

Terrains de l'est et Sussex – Contrat de gestion de l'entretien

AL1796

Le 27 mai 2019

ADDENDA no. 2

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

1. There appears to be a contradiction between section 4.3.3.2 “spring flowering bulbs plant every year” and section 4.8.1.2 “approximately 8850 tulip bulbs replaced every two years.

Flowering bulbs must be changed every year. Clause 4.8.1.2 (see attached) has been amended accordingly.

2. I just want to be sure – are we to submit 7-A-(4) SOA in the technical proposal? And, do we submit 7-A-(6), and is this to be in the financial proposal?

Form 7-A-4 is a rated item to be included within the technical proposal envelope

Form 7-A-6 is optional only.

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appel d'offres et des documents relatifs au contrat :

1. Il semble exister une contradiction entre la section 4.3.3.2 «Planter des bulbes à floraison printanière chaque année» et la section 4.8.1.2 «Environ 8850 bulbes de tulipes sont remplacés tous les deux ans

Les bulbes à fleurs doivent être changés chaque année. La clause 4.8.1.2 (voir ci-jointe) a été modifiée en conséquence.

2. Je veux juste être sûr - devons-nous soumettre la SOA 7-A- (4) dans la proposition technique? Et soumettons-nous 7-A- (6), et est-ce que cela sera dans la proposition financière?

Le formulaire 7-A-4 est un élément évalué à inclure dans l'enveloppe de la proposition technique.

Le formulaire 7-A-6 est uniquement facultatif.

Allan Lapensee
Senior Contract Officer / Agent principal de contrats
Procurement Services / Services de l'approvisionnement
Corporate Services Branch / Direction des services généraux

SECTION 4 – OPERATIONAL SERVICES REQUIREMENTS

4.8.1.2 Detailed Requirements

The Contractor shall provide all services related to the Floral Program as indicated in this section (4.8.1.2), in section 4.3.3 and in Appendix 4-A (1 and 2). The Floral Program consists of:

- Annuals in beds¹ – approximately 2,000 plants;
- Tulips in beds¹ – approximately 8,850 tulip bulbs replaced every year, excluding those in turf areas and fields;
- Perennials in beds²
- Bulbs in turf areas and fields (minimal maintenance).

¹ Combined surface area = 177 sq. m.

² Surface area = 2488 sq. m.

Requirements in variance with these estimates shall be treated as “alterations” in accordance with 2.3 of this Contract.

4.8.1.2.1 Annuals in Beds

- In fall, order annuals according to the master list provided by the NCC;
- In winter, inspect annuals on a regular basis at nursery;
- In spring, remove protective snow fencing around beds;
- Receive annuals from plant supplier(s) and planting them;
- During growing season, maintain annual beds (see 4.3.3);
- In late summer or early fall, remove annuals when directed by CMO.

4.8.1.2.2 Bulbs in Beds

- In late summer, order bulbs according to the master list provided by NCC;
- Receive bulbs from supplier(s) in early fall;
- Dip bulbs as per Appendix 3-A, Material Standard Guideline;
- In fall, plant bulbs (only in beds that require new bulbs);
- In late spring, remove bulbs (only in beds that require new bulbs);
- During the growing season, maintain as per 4.3.3;
- The NCC shall identify which beds of bulbs are to be removed;
- In early fall, install snow fencing (with burlap) around all beds.

4.8.1.2.3 Perennials in Beds.

- The CMO will determine which species are to be cut back in the fall and which get cut back in the spring;
- Remove spent flowers and dead leaves as required throughout the growing season;
- During growing season maintain beds (see 4.3.3);
- In early fall, install snow fencing (with burlap) around all beds;
- The NCC may adjust the location or distribution of perennials. Approximately 5% of perennials (cumulatively over all beds) are to be replaced or moved annually.

SECTION 4 – EXIGENCES OPÉRATIONNELLES**4.8 Programmes d'Entretien particuliers****4.8.1 Programme de fleurs (voir 4.3.3)****4.8.1.1 Exigences générales relatives aux deux programmes**

- a) L'Entrepreneur doit mettre en œuvre un programme de fleurs conformément aux spécifications de Paysagement et Design de la CCN (voir 1.4.2). L'Entrepreneur doit fournir à ses propres frais tous les végétaux, le transport, la préparation du sol, la plantation, l'Entretien, l'enlèvement à l'automne et l'installation des protections hivernales. Toutes les plantes achetées par l'Entrepreneur doivent être conformes aux normes établies par la Canadian Nursery Trades Association, septième édition, *Canadian Standards for Nursery Stock* et aux exigences spécifiques des annuelles et des bulbes (voir l'annexe 4-A). L'Entrepreneur reconnaît que la CCN peut, à son entière discrétion, décider d'inspecter à l'avance à la serre tous les végétaux commandés par l'Entrepreneur. L'Entrepreneur doit remplacer à ses propres frais tout végétal jugé impropre par la CCN.
- b) L'Entrepreneur devra avoir au moins un employé à temps plein sur place, assigné au présent Contrat, qui est certifié comme ayant complété avec succès sa formation postsecondaire en horticulture, en plus d'avoir au moins un (1) an d'expérience pertinente sur le terrain de Travail en horticulture. Les autres employés auxiliaires sur le terrain devront posséder l'expérience et les compétences appropriées pour exécuter les tâches énumérées dans le Contrat, tout en faisant l'objet d'une supervision. Ils devront avoir au moins une (1) saison d'expérience dans l'aménagement et l'Entretien de jardins d'annuelles, vivaces, etc. (ces Travailleurs doivent être supervisés en tout temps par des employés accrédités et ayant reçu une formation en horticulture).

4.8.1.2 Exigences détaillées

L'Entrepreneur doit fournir tous les services reliés au programme de fleurs tel qu'indiqué dans la présente clause (4.8.1.2), la clause 4.3.3 et l'annexe 4-A (1 et 2). Le programme de fleurs consiste en :

- des annuelles dans des plates-bandes¹ approximativement 2,000 plantes;
- des bulbes dans des plates-bandes¹, approximativement 8,850 annuellement, excluant les bulbes dans les aires gazonnées
- des vivaces dans des plates-bandes².
- des bulbes dans les aires gazonnées nécessitent une maintenance minimum.

¹ Superficie total regroupé = 177 m²

² Superficie total = 2,488 m²

Les exigences en variation avec ces estimations seront traitées comme des « modifications » conformément à la clause 2.3 du présent Contrat.